

INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA

VACACIONES DE INVIERNO 2002

bue

AEROPUERTO INTERNACIONAL DE EZEIZA
AEROPARQUE METROPOLITANO J. NEWBERY
TERMINAL DE OMNIBUS DE RETIRO
TERMINAL FLUVIAL DEL PUERTO DE LA CIUDAD



PROGRAMA DE ESTADÍSTICAS E IMPACTO ECONOMICO DEL TURISMO
CEDEM-CENTRO DE ESTUDIOS PARA EL DESARROLLO ECONOMICO METROPOLITANO
SECRETARIA DE DESARROLLO ECONOMICO
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

Secretario de Desarrollo Económico
EDUARDO HECKER

Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano
MATÍAS KULFAS

Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística
PABLO RASCOVAN

Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo
PABLO SINGERMÁN

Presentación

El Programa de Estadística e Impacto Económico del Turismo inició sus actividades en octubre de 2001. Surge en el marco de las actividades del Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano (CEDEM) (programa de estudios económicos fundado por Resolución Nro. 107/2000 de la Secretaría de Desarrollo Económico), con el apoyo y en forma conjunta con la Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística del Gobierno de la Ciudad.

El objetivo del Programa es la elaboración, compilación y análisis de información estadística y estudios sobre el Turismo Receptivo en la Ciudad de Buenos Aires. Para ello, cuenta con un equipo de profesionales especializados en la materia, encuestadores para la realización de trabajos de campo y el apoyo técnico de los recursos humanos de la Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística.

Durante la primera etapa de trabajo, se han orientado los esfuerzos hacia el mejoramiento de la información estadística —a través de la realización de encuestas y relevamientos propios y la formulación de convenios de cooperación con diversos organismos afines—, el desarrollo de indicadores de coyuntura del sector turístico en la Ciudad y de herramientas para el análisis del impacto de la actividad turística. Las diversas acciones encaradas se orientan a la elaboración, en el mediano plazo, de la ***Cuenta Satélite de Turismo de la Ciudad de Buenos Aires***, herramienta estadística fundamental para la planificación de políticas en la materia.

Asimismo, se ha trabajado específicamente en el estudio de las características del Turismo Interno y de nuevas modalidades de arribos de Turismo Internacional como p. Ej. los Cruceros y de productos turísticos de alto grado de preferencia como el Tango.

Durante el *Segundo Semestre* del año se irán presentando los resultados de diversos estudios realizados. En este marco, cabe destacar la realización de Encuestas en Bocas de Salida de la Ciudad de Buenos Aires (Aeroparque Metropolitano Jorge Newbery, Aeropuerto Internacional de Ezeiza, Puerto de Buenos Aires y Terminal de Ómnibus de Retiro), en Cruceros, Hoteles, Tanguerías y Milongas , así como también de los diversos relevamientos que realiza habitualmente la Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística en diversos ámbitos de interés turístico (Locales de Gastronomía, Comercios, Museos y Centros Culturales, Ferias y Congresos, etc.)

En esta ocasión, se presenta el **INFORME DE COYUNTURA TURÍSTICA** correspondiente a las **VACACIONES DE INVIERNO 2002**.

El presente trabajo ha sido realizado por el *Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo* del Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano (CEDEM) y la Dirección General de Promoción y Desarrollo Turístico, dependientes de la Secretaría de Desarrollo Económico del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Dirección del CEDEM:
Lic. Matías Kulfas

Coordinador del Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo:
Lic. Pablo A. Singerman

Asesor:
Lic. Camilo E. Makón

Participaron en el presente informe los siguientes Consultores, Asistentes y Encuestadores:
Blas Molinari
Florencia Rocha
Inés Ciccarone
Sol Spagnuolo
Cecilia Vigo
Lucrecia Rocha
Felicita Rocha
Natalia Maselli
Valeria Díaz
María Luz Domínguez
Patricia Fernández

INDICE

TEMA	PAGINA
<hr/>	
1. <i>Resumen Ejecutivo.....</i>	6
2. <i>Arribos Turísticos Nacionales y Extranjeros</i>	8
3. <i>Gasto Medio.....</i>	8
4. <i>Perfil del Visitante.....</i>	9
4.1. <i>Lugar de Residencia</i>	
4.2. <i>Estadía Media</i>	
4.3. <i>Tipo de Alojamiento</i>	
5. <i>Conclusiones.....</i>	16

Turismo Receptivo

Ciudad de Buenos Aires

Informe de Coyuntura Turística

VACACIONES DE INVIERNO 2002

1. Resumen Ejecutivo

A) *Marco Referencial*

El presente estudio se enmarca dentro del **Programa de Estadísticas e Impacto Económico del Turismo en la Ciudad de Buenos Aires** que lleva adelante el **Centro de Estudios para el Desarrollo Económico Metropolitano** y la **Dirección General de Desarrollo y Promoción Turística**, dependientes de la Secretaría de Desarrollo Económico de la Ciudad de Buenos Aires.

Este trabajo ha sido posible gracias a la colaboración de **Aeropuertos Argentina 2000** (Aeroparque Jorge Newbery y Aeropuerto Internacional de Ezeiza), **TEBA** (Terminal de Ómnibus de Retiro) y **Buquebus** (Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad), quienes autorizaron a los encuestadores a realizar sus tareas en las respectivas terminales que operan y brindaron toda la información complementaria para el diseño del operativo y el análisis de los resultados obtenidos; y **Manuel Tienda León**, que transportó a los encuestadores al Aeropuerto Internacional de Ezeiza.

B) *Objetivos de la Encuesta*

- 1) Conocer el Perfil y Gasto de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires.
- 2) Estimar asimismo la cantidad de Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por las cuatro Terminales (Aeropuerto Internacional de Ezeiza, Aeroparque Metropolitano J.Newbery, la Terminal de Ómnibus de Retiro y la Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad)

C) Características de la Encuesta

1. Objeto de estudio:

Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires que salen por el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, el Aeroparque Metropolitano J.Newbery, la Terminal de Ómnibus de Retiro y la Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad. Es decir, se entrevistó a los visitantes al momento de finalizar su estadía en la Ciudad.

Por lo tanto, la encuesta permite obtener valiosa información, sobre los **Visitantes Nacionales** a la Ciudad de Buenos Aires. Respecto a los **Visitantes Internacionales**, es importante aclarar que los datos obtenidos son generalizables para toda la demanda internacional, pues la Encuesta incluyó el Aeropuerto Internacional de Ezeiza, principal vía de arribo de los visitantes extranjeros a la Ciudad de Buenos Aires.

2. Metodología:

Muestreo al azar de las personas **no residentes** en la Ciudad de Buenos Aires. Se entrevista a una persona que responde por su grupo de viaje. Asimismo, se lleva también el conteo de las personas que se entrevistan e informan que son residentes de la Ciudad. Por último, se releva información referida a la capacidad y ocupación de una muestra de los servicios que salen de las terminales.

3. Duración de las tomas:

Las tomas se realizaron durante 4 días corridos por semana en el Mes de **Julio de 2002**, en cada una de las Terminales: de Viernes a Lunes, en la Terminal Fluvial del Puerto de la Ciudad y de Jueves a Domingo, en el Aeroparque Metropolitano J.Newbery, en la Terminal de Ómnibus de Retiro y en el Aeropuerto Internacional de Ezeiza. Se incluyó además el primer fin de semana del Mes de **Agosto de 2002** (Jueves 1 al Domingo 4).

4. Cantidad Total de Visitantes entrevistados:

Se entrevistó a un total de **2897 Visitantes** entre las cuatro Terminales, desagregadas de la siguiente manera:

- a) Aeropuerto Internacional de Ezeiza : **798**
- b) Aeroparque Metropolitano Jorge Newbery: **1122**
- c) Terminal de Ómnibus de Retiro: **616**
- d) Puerto Fluvial de la Ciudad de Buenos Aires: **361**

2. Arribos Turísticos Nacionales y Extranjeros

**Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por Puntos de Entrada.
Vacaciones de Invierno 2002.**

Punto de Entrada	Visitantes
Aeropuerto Internacional de Ezeiza	116.447
Aeroparque Metropolitano J.Newbery	110.713
Terminal Fluvial del Puerto de Buenos Aires	14.850
Terminal de Ómnibus de Retiro	322.050
Total	564.060

Estimación propia en base a datos de movimiento de pasajeros y servicios. Fuente: TEBA, Aeropuertos Argentina 2000 y Buquebus.

3. Gasto Medio

**Gasto Medio por día por persona (en Pesos) de los Visitantes a la Ciudad
de Buenos Aires por Lugar de Residencia.
Vacaciones de Invierno 2002.**

	Lugar de Residencia	
	Argentina	Extranjero
Gasto Medio Diario	\$ 53	\$ 234

4. Perfil del Visitante

4.1. Lugar de Residencia

**Lugar de Residencia del Total de los Visitantes
a la Ciudad de Buenos Aires. Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza.
Vacaciones de Invierno 2002.**

Lugar de Residencia	%
Argentina	50,2%
Extranjero	49,8%
Total	100%

**Lugar de Residencia del Total de los Visitantes a la Ciudad de Buenos
Aires por Provincia y País. Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza.
Vacaciones de Invierno 2002.**

Lugar de Residencia	%
Pcia. Buenos Aires	18,5%
Pcia. Catamarca	0,7%
Pcia. Córdoba	16,1%
Pcia. Corrientes	3,4%
Pcia. Chaco	3,2%
Pcia. Chubut	3,2%
Pcia. Entre Ríos	4,1%
Pcia. Formosa	2,3%
Pcia. Jujuy	1,2%
Pcia. La Pampa	1,5%
Pcia. La Rioja	0,7%
Pcia. Mendoza	8,7%
Pcia. Misiones	4,9%
Pcia. Neuquén	6,4%
Pcia. Río Negro	4,5%
Pcia. Salta	1,8%
Pcia. San Juan	1,8%
Pcia. San Luis	1,3%
Pcia. Santa Cruz	3,3%
Pcia. Santa Fe	7,5%
Pcia. Santiago del Estero	0,8%
Pcia. Tierra del Fuego	1,4%
Pcia. Tucumán	2,8%
Argentina	50,2%

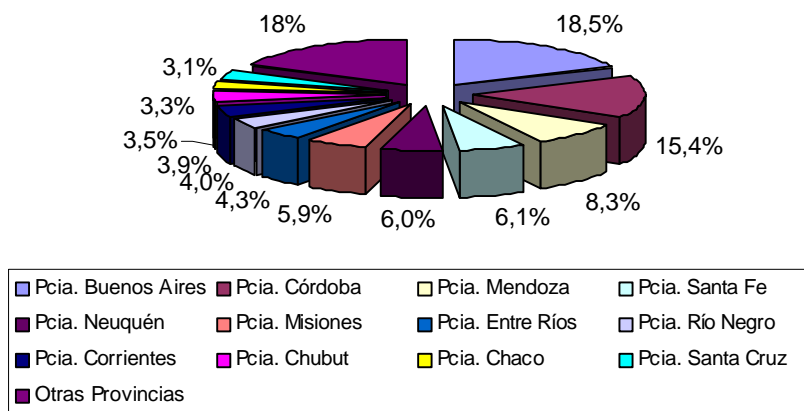
(continua)

Lugar de Residencia	%
Bolivia	3,3%
Brasil	13,5%
Chile	15,0%
Paraguay	7,7%
Uruguay	24,8%
México	3,5%
Perú	2,5%
EE.UU.	6,8%
Canadá	0,3%
Resto de América	4,1%
España	4,9%
Francia	2,5%
Italia	2,7%
Alemania	1,8%
Gran Bretaña	2,2%
Resto de Europa	2,2%
Israel	0,4%
Japón y Corea	0,1%
Resto de Asia	0,0%
Australia	0,4%
Resto del Mundo	1,3%
Exterior	49,8%
TOTAL	100%

**Lugar de Residencia de los Visitantes de Argentina a
la Ciudad de Buenos Aires. Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza.
Vacaciones de Invierno 2002.**

Lugar de Residencia	%
Pcia. Buenos Aires	18,5%
Pcia. Córdoba	15,4%
Pcia. Mendoza	8,3%
Pcia. Santa Fe	6,1%
Pcia. Neuquén	6,0%
Pcia. Misiones	5,9%
Pcia. Entre Ríos	4,3%
Pcia. Río Negro	4,0%
Pcia. Corrientes	3,9%
Pcia. Chubut	3,5%
Pcia. Chaco	3,3%
Pcia. Santa Cruz	3,1%
Pcia. Formosa	2,8%
Pcia. Tucumán	2,6%
Pcia. Salta	1,8%
Pcia. San Juan	1,8%
Pcia. La Pampa	1,8%
Pcia. Catamarca	1,7%
Pcia. San Luis	1,3%
Pcia. Tierra del Fuego	1,3%
Pcia. Jujuy	1,2%
Pcia. Santiago del Estero	0,8%
Pcia. La Rioja	0,7%
Argentina	100%

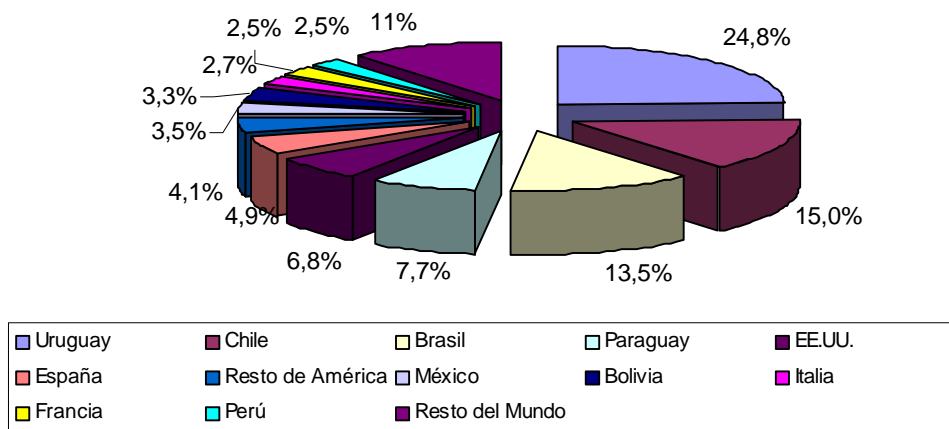
Lugar de Residencia de los Visitantes de Argentina a la Ciudad de Buenos Aires. Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Vacaciones de Invierno 2002.



Lugar de Residencia de los Visitantes del Extranjero a la Ciudad de Buenos Aires. Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Vacaciones de Invierno 2002.

Lugar de Residencia	%
Uruguay	24,8%
Chile	15,0%
Brasil	13,5%
Paraguay	7,7%
EE.UU.	6,8%
España	4,9%
Resto de América	4,1%
México	3,5%
Bolivia	3,3%
Italia	2,7%
Francia	2,5%
Perú	2,5%
Resto de Europa	2,2%
Gran Bretaña	2,2%
Alemania	1,8%
Resto del Mundo	1,3%
Israel	0,4%
Australia	0,4%
Canadá	0,3%
Japón y Corea	0,1%
Exterior	100%

Lugar de Residencia de los Visitantes del Extranjero a la Ciudad de Buenos Aires. Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Vacaciones de Invierno 2002.



4.2. Estadía Media

Estadía Media (en noches de alojamiento) de los Visitantes a la Ciudad de Buenos Aires por Terminal. Vacaciones de Invierno 2002.

Lugar de Residencia	Total	Ezeiza	Aeroparque	Puerto	Retiro
Argentina	9	3	11	6	8
Extranjero	7	8	7	6	14

Relación (noches BsAs/noches Argentina) de los Visitantes del Extranjero que ingresaron por las cuatro Terminales.

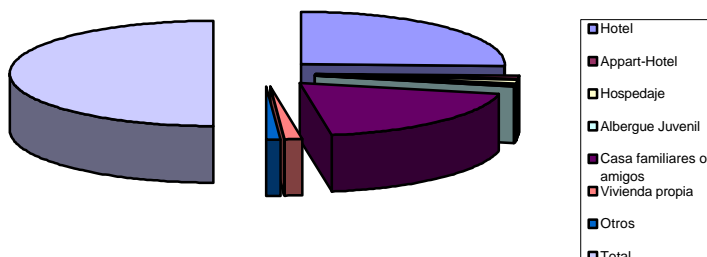
Relación Porcentual
67%

4.3. Tipo de Alojamiento

**Tipo de Alojamiento del Total de los Visitantes.
Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Vacaciones de Invierno 2002.**

Tipo de Alojamiento	%
Hotel	51,3%
Casa familiares o amigos	37,8%
Vivienda propia	3,2%
Hospedaje	2,3%
Otros	2,1%
Albergue Juvenil	1,8%
Appart-Hotel	1,6%
Total	100%

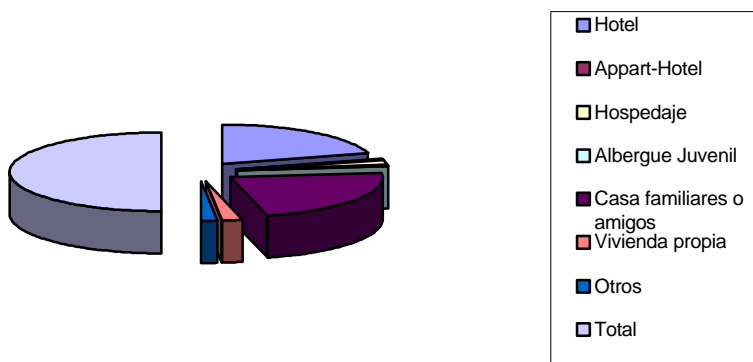
**Tipo de Alojamiento del Total de los Visitantes.
Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Vacaciones de
Invierno 2002.**



**Tipo de Alojamiento de los Visitantes de Argentina.
Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Vacaciones De Invierno 2002.**

Tipo de Alojamiento	%
Casa familiares o amigos	45,3%
Hotel	41,2%
Vivienda propia	4,7%
Hospedaje	3,4%
Otros	3,2%
Albergue Juvenil	1,1%
Appart-Hotel	1,0%
Total	100%

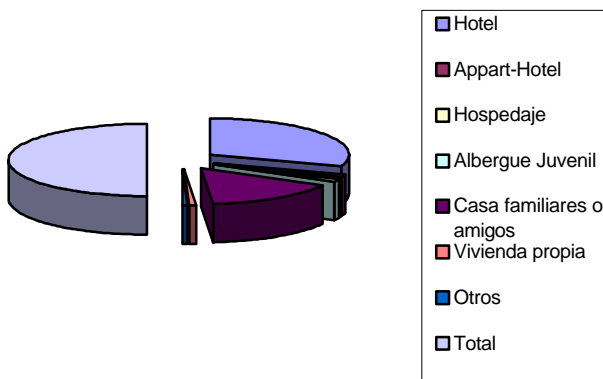
**Tipo de Alojamiento de los Visitantes Nacionales.
Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Vacaciones
de Invierno 2002.**



**Tipo de Alojamiento de los Visitantes del Extranjero.
Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza. Vacaciones de Invierno 2002.**

Tipo de Alojamiento	%
Hotel	60,6%
Casa familiares o amigos	30,9%
Albergue Juvenil	2,5%
Appart-Hotel	2,0%
Vivienda propia	1,7%
Hospedaje	1,3%
Otros	1,0%
Total	100%

**Tipo de Alojamiento de los Visitantes
Extranjeros.
Aeroparque, Retiro, Puerto y Ezeiza.
Vacaciones de Invierno 2002.**



5. Conclusiones

- ✓ La Ciudad de Buenos Aires recibió en el mes de Julio (Vacaciones de Invierno) un total de **564.060** visitantes.
- ✓ De todos modos, resulta interesante observar que varió la composición de los Visitantes a la Ciudad según su Lugar de Residencia. Es decir, mientras que históricamente el porcentaje de visitantes nacionales era de 60% versus un 40% de visitantes extranjeros, en Vacaciones de Invierno de 2002 la proporción fue prácticamente **50%-50%**.
- ✓ En estas Vacaciones de Invierno, el **Gasto Medio** por día por persona fue para los visitantes residentes en Argentina de **\$ 53** y para los visitantes residentes en el extranjero de **\$ 234**. Estas cifras incluyen todos los gastos corrientes (Hotelería, Gastronomía, Transporte, Recreación, Compras, Espectáculos, etc.). Es importante aclarar que gran cantidad de Visitantes, sobre todo algunos nacionales y de países vecinos (Uruguay, Paraguay), se alojan en Casas de Familiares o Amigos, o sea que al no consumir servicios hoteleros, “tira para abajo” el Gasto Medio, llevándolo a los niveles anteriormente expresados.
- ✓ En base a estas cifras, se estima que el gasto total de los visitantes nacionales y extranjeros en la Ciudad de Buenos Aires, durante las Vacaciones de Invierno, fue de **\$ 80.942.610 (U\$S 23.000.000)** aproximadamente, a un cambio de \$ 3,5 por dólar).
- ✓ En cuanto a la **Estadía Media** en la Ciudad de Buenos Aires de los Visitantes durante las Vacaciones de Invierno 2002, se observa que es de **7 noches** para los Visitantes residentes en el Extranjero y de **9 noches** para los Visitantes residentes en Argentina. Es interesante observar que del total de la estadía en Argentina de los Visitantes del Extranjero casi el **70%** fue en la Ciudad de Buenos Aires (de los que arribaron por Ezeiza, Aeroparque, la Terminal de Ómnibus de Retiro y la Terminal Fluvial del Puerto); lo que demuestra que la Ciudad es un destino turístico de relevancia, y no sólo la puerta de entrada y distribución del turismo en nuestro país.
- ✓ Respecto al **Tipo de Alojamiento** empleado, el **61%** de los Visitantes del Extranjero se alojaron en Hotel; mientras que el **31%** lo hizo en Casa de Familiares o Amigos. En tanto, que el **45%** de los Visitante de Argentina se hospedó en Casa de Familiares o Amigos y el **41%** optó por el Hotel.